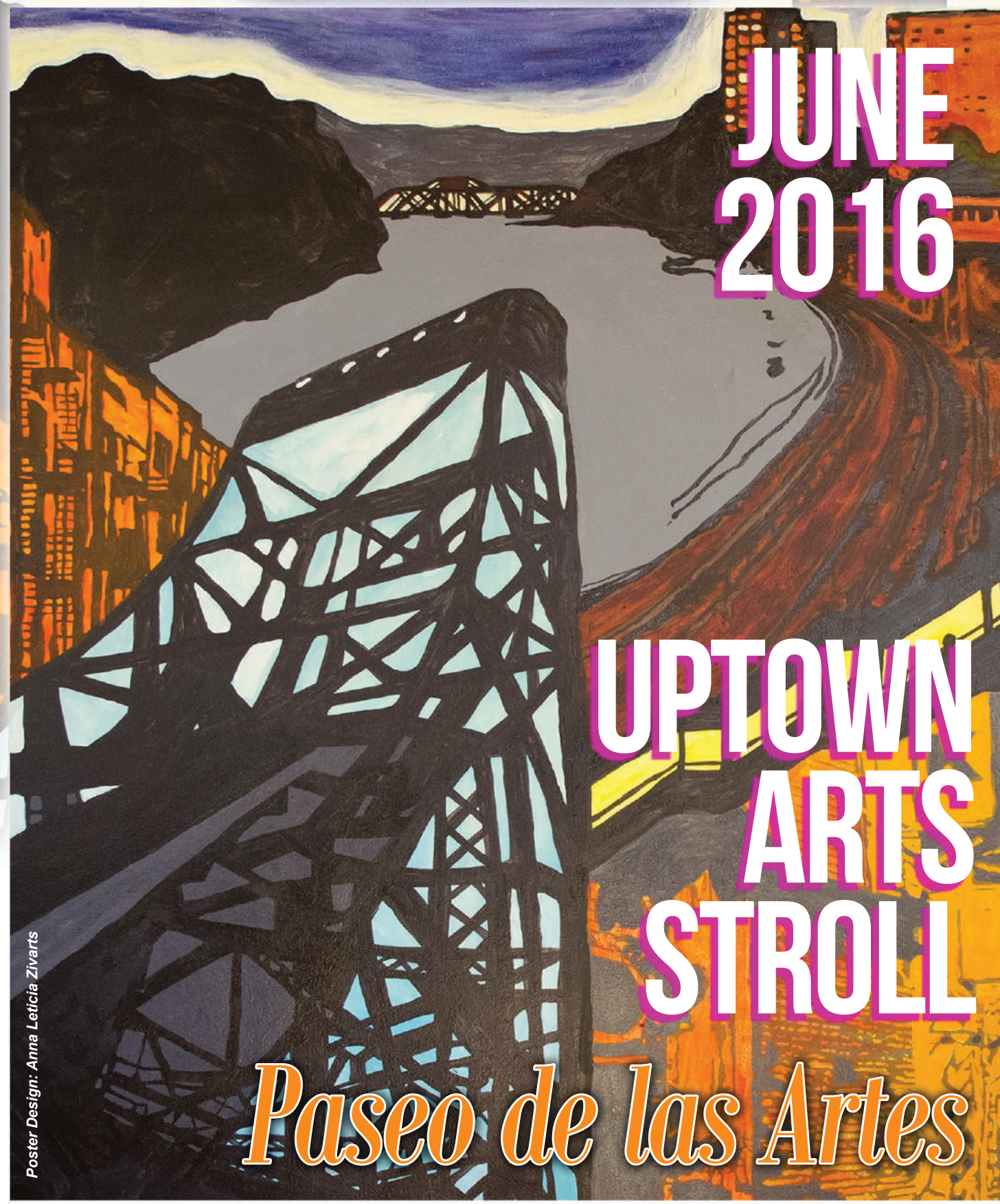


JUNE 2016

UPTOWN ARTS STROLL

Paseo de las Artes

Poster Design: Anna Leticia Zivarts

ManhattanTimes · NoMAA · NY&C · nielsen · hispanicfederation · Hennessy V.S Never stop. Never settle. · NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY. Harlem Community Development Corporation

ATAX · NewYork-Presbyterian Ambulatory Care Network · EL DIARIO · EDISON PROPERTIES · conEdison · DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS NYCULTURE CITY OF NEW YORK · Columbia University Medical Center Government & Community Affairs

Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling · BHC Broadway Housing Communities · linopress The power of printing · WHBID Washington Heights Business Improvement District

Carol S. Ward



Carol S. Ward is currently the Executive Director of the Morris-Jumel Mansion. She has been on staff there for 8 years, first as the Director of Education & Public Programs beginning in 2008 and becoming Executive Director in the Fall of 2013. Ms. Ward is an art historian with her BA from Mary Washington College, and two Masters Degrees, her first in Museum Education from the College of New Rochelle, and her second in Art History from Hunter College. She has presented at the annual NYCMER (New York City Museum Educators Roundtable) conferences on bringing contemporary art into an historic house museum and has also recently spoken at Mary Washington College about the future of careers in the museum field and Marymount College about nonprofit management. She recently published a book containing the comprehensive photographic history of the Morris-Jumel Mansion, and articles she has written have been published in *The Historic House Trust* journal, the *American Alliance of Museums Magazine* and catalogs for the Bruce Museum, Morris-Jumel Mansion and Keno Auctions. The proudest achievement in her career was leading Morris-Jumel through its 250th Anniversary celebration in 2015 – including a benefit performance of *Hamilton* and the mounting of the critically acclaimed exhibition "Yinka Shonibare MBE: Colonial Arrangements."

Wilhelmina Grant



Wilhelmina Grant is a self-taught visual artist and native New Yorker who uses found objects and mixed media, which she repurposes into assemblage art. Many of the ideas that stimulate the creation of her work reflect her passion for promoting women's health matters with a focus on breast cancer awareness. Wilhelmina has mounted 25 solo exhibitions in Harlem, Texas and Alaska, and has participated in 46 group exhibitions at numerous venues throughout New York.

As an artist-in-residence through the Creative Center at University Settlement she uses the arts to nurture the creativity of cancer patients, their families and staff in a healthcare setting. She also guides elder participants through arts projects at two senior centers in Harlem and Washington Heights.

Wilhelmina is the founder of SISTAAH, Inc. (Survivors Inspiring Sisters Through Art and Advocacy for Health), an arts-based non-profit organization which seeks to inform, encourage and facilitate access to early detection of breast cancer by connecting the medically underserved to free screening services.

She has self-published her first book, *A Feeling of Fullness: Insights of a Divinely Guided Journey Beyond Breast Cancer* (2016, Xlibris Publishing Company) which chronicles her experience from the nearly-missed breast cancer diagnosis at age 37 through her present-day life as an artist/author/health awareness advocate. The book is filled with color photographs of visual art which relates to the topic of early detection, advocacy and cancer survivorship.

Felipe Galindo



Felipe Galindo (aka Feggo) creates humorous art in a variety of media, including cartoons, illustrations, animations, fine art and public art.

Born in Cuernavaca, Mexico, he resides in New York City. BFA Visual Arts from the National Autonomous University of Mexico. His humorous drawings have appeared in *The New Yorker, The New York Times, The Wall Street Journal, Reader's Digest, Mad, Nickelodeon, Newsday, Narrative, International Herald Tribune, NACLA, INXart* and numerous European publications.

Galindo has held numerous individual exhibitions in the United States and abroad.

Has received grants from the LMCC, NALAC, NYSCA, NoMAA, Puffin Foundation, US/Mexico Fund for Culture and Latino Public Broadcasting.

Recent awards for his cartoons include: Zagreb Cartoon; Turkey's Ministry of Tourism, Antalya; Porto Cartoon Festival, Portugal; United Nations Correspondents Association; Knokke-Heist Humorfest, Belgium; Greek Ministry of Culture; Omiya Festival, Japan.

He is an arts educator for the School of Visual Arts, Community Word Project, Say Yes to Education and TED-Ed.

He is the creator of the celebrated project Manhatitlan: Mexican and American Cultures Intertwined, which includes a book (J. Pinto Books), works on paper exhibitions and animations. He has two cartoon collections: "Cats Will Be Cats" (Plume/Penguin) and "No Man Is a Desert Island" (J. Pinto Books.)

He designed "Magic Realism in Kingsbridge," a series of 4 public artworks in faceted glass for the 231st. Street subway station of the #1 line in New York City, commissioned by the MTA-Arts for Transit Program.

"Frida Khalo's New York" was his most recent exhibition at Mark Miller Gallery, New York, a whimsical take on that artist's visit to the city in the 1930's and 40's and exhibited later at the Women's Rights National Historical Park in Seneca Falls, NY.

To view more of his work, please visit www.feggo.com

Broadway Housing Communities



Since 1983, Broadway Housing Communities (BHC) has been a leader in efforts to develop housing and other community revitalization initiatives in Upper Manhattan. Today, BHC's innovative model leverages the synergies between housing, education and the arts to ignite meaningful, lasting change in West Harlem and Washington Heights. Last fall, BHC celebrated the opening of the Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, the cultural capstone of the 191,000sf Sugar Hill Project, an innovative mixed use development on W. 155th Street. With an iconic design by internationally renowned architect David Adjaye, BHC's Sugar Hill Project brings affordable housing, an early childhood center, a community art gallery, and a new cultural institution to a single site in the heart of the Sugar Hill historic district.

Ellen Baxter
Executive Director
Broadway Housing Communities
898 St. Nicholas Avenue, 9th Floor
New York, NY. 10032

THE NORTHERN MANHATTAN ARTS ALLIANCE (NOMAA)

Board of Directors
Jenay Alejandro, Chairperson
Luis A. Miranda Jr., Vice-Chair
Rafael Álvarez, Treasurer
Sandra García-Betancourt
Lenny Lazzarino
Carol Jenkins
Angelina Ramírez

Staff
Joanna E. Castro, Acting Executive Director
Janethza Cruz, Administrative Assistant
Eduardo A. Gómez Dosado, Webmaster
Twitter: NoMAAarts
Facebook: Northern Manhattan Arts Alliance
www.nomaanyc.org / www.artstroll.com

About NoMAA
The Northern Manhattan Arts Alliance (NoMAA) is a non-profit arts service organization launched in 2007 with the support of the Hispanic Federation and the Upper Manhattan Empowerment Zone. NoMAA's mission is to cultivate, support and promote the works of artists and arts organizations in Northern Manhattan. Since its inception, NoMAA has implemented programs designed to strengthen the professional capacity of individual artists and community arts organizations in Washington Heights and Inwood. NoMAA has successfully partnered with local businesses and institutions to promote the collaboration with artists and arts organizations in an effort to revitalize the cultural life and effect change in our communities uptown.

Art Stroll Sponsors
Visionary
Manhattan Times, NYC + Co, Nielsen, Hispanic Federation, Moet/ Hennessy USA, Harlem Community Development Corporation

Creative
ATAX, Office of Councilmember Mark Levine, Office of Councilmember Ydanis Rodriguez, Assembly Representative Guillermo Linares, NY-Presbyterian Hospital Ambulatory Care + NY Presbyterian Allen Hospital, El Diario, Edison Properties, ConEdison, NYC Department of Cultural Affairs, Columbia University Medical Center

Aficionado
Community Board 12, Community Board 9, Sugar Hill Children's Museum of Art and Storytelling, Broadway Housing Communities, 809 Restaurant, Lino Press, Washington Heights BID

Poster Design:
Anna Leticia Zivarts

Uptown Arts Stroll 2016
Events Calendar/Calendario de eventos

The events are free unless otherwise noted. Dates and times are subject to change; please consult the online calendar at www.artstroll.com for updates. Please note: Exhibitions and Open Studios are also listed separately online at www.artstroll.com.

Los eventos a continuación son gratuitos a no ser que se indique lo contrario. Las fechas y horas pueden cambiar; por favor consulte el calendario digital en www.artstroll.com/es para ver actualizaciones. Nota: Las Exposiciones y Estudios Abiertos aparecen también por separado en línea en www.artstroll.com.

Week 1: 1–5 June

1 June

Uptown Arts Stroll 2016 – Opening celebration
1 June, 6–8pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
Please join NoMAA, Sugar Hill Children's Museum and our community for the opening celebration for the Uptown Arts Stroll 2016. / *Por favor, únase a NoMAA, Sugar Hill Children's Museum y nuestra comunidad para celebrar la inauguración del Paseo de las Artes 2016.*

Hump Day Comedy Night
1 June, 9pm –
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
All-original comedy by local and imported talents, produced by Inwood's wild child Ashlynn Salzano. Featuring a revolving cast of comedians who tour the comedy club circuit. Enjoy food and drink in a private event space before continuing at the world famous Coogan's bar for the "after-party" until the wee hours. Every Wednesday in June. / *Comediantes presentan su última obra. Disfrute la noche de entretenimiento en el espacio privado del restaurante con comida y bedida del menú. Todos los miércoles de junio.*

2 June

Story Hour at Sugar Hill
2 June, 3:30–4:30pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
Neighborhood storytellers enlighten and entertain with tales of our community, our world, and our imaginations. / *Cuentistas locales iluminan y entretienen con cuentos de nuestra comunidad, nuestro mundo y nuestra imaginación.*

Play With Your Dinner at Coogan's
2 June, 7–10pm
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
Hear new plays from great playwrights being read by some of NYC's finest actors and community members, while you enjoy food and drink from our classic pub menu. Back by popular demand! This program is made possible in part with public funds from Creative Engagement, supported by the NYC Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council and administered by Lower Manhattan Cultural Council. / *Escuche nuevas obras de grandes dramaturgos leídas por algunos de las mejores actores de Nueva York y miembros de la comunidad, mientras disfruta de la comida y bebida de nuestro menú clásico.*

3 June

Story Hour at Sugar Hill
3 June, 3:30–4:30 pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 2 June.

Washington Heights Music Festival *OPEN MIC*
3 June, 6–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
Calling all writers, rappers, musicians, orators, dancers, and artists of all kinds! Join us for the monthly Word Up Open Mic—first Fridays of the month—hosted by Jason Rosario of Washington Heights Music Festival, as all ages and persuasions gather to share, learn, and experience together. / Convocando a escritores, raperos, músicos, oradores, bailarines y artistas de todo tipo! Únase a nosotros para el micrófono abierto mensual de Word Up—*que se celebra el primer viernes de cada mes—organizado por Jason Rosario de Washington Heights Music Festival.*

Spring Sancocho
3 June, 7:30–9:30pm | ADA-compliant
Alianza Dominicana Cultural Center, 530 W 166 St (at St Nicholas Ave)
A festival of original theatre pieces addressing social justice issues created and performed by the community actors of People's Theatre Project's spring public programs. The "Uptown Action" adult group performs on Friday and Saturday; the "To Be Heard" teens perform on Saturday and Sunday; and the "Circle Up" kids performs on Sunday. Admission is pay-what-you-can. / *Un festival de piezas teatrales originales que abordan temas de justicia social, creadas e interpretadas por actores de la comunidad que participaron en los programas públicos de People's Theatre Project esta primavera. El grupo de adultos "Uptown Action" presenta el viernes y el sábado; el grupo de adolescentes "To Be Heard" presenta el sábado y el domingo; y el grupo de niños "Circle Up" presenta el domingo. Pague la voluntad.*

4 June

Giraffe Path/Hike the Heights at Sugar Hill
4 June, 10:30am–3pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
This annual uptown outdoor community festival strengthens the bonds between our diverse communities and their beautiful public spaces. Begin the hike from our stoop to the 12th Annual Giraffe Path celebration in the Sunken Playground at Edgecombe Avenue and W 167th Street, where you'll find music, food, art-making and entertainment. / *Este festival anual al aire libre fortalece los lazos que existen entre nuestras diversas comunidades y sus bellos espacios públicos. Comience la caminata desde nuestro porche y diríjase a la celebración en el parquet infantile localizado en la Avenida Edgecombe con Calle 167 Oeste, donde encontrará música, comida, arte y otros entretenimientos.*

Story Time for Kids
4 June, 11am–12pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
Bring your kids to the community bookshop to hear new and classic stories read out loud, in English and Spanish, by local writer Mariel Escalante. / *Traiga a sus hijas/os a la librería comunitaria para escuchar nuevas y clásicas historias leídas en voz alta, en inglés y español, por la escritora local Mariel Escalante.*

Storyteller Rachael Harrington at Cornerstone Center
4 June, 6–9pm | ADA-compliant
Cornerstone Center, 178 Bennett Ave (at W 189th St)
Storyteller Rachael Harrington tells stories on the "Creations" exhibition opening night. / *Rachael cuenta cuentos durante la inauguración de la exposición "Creations".*

Harlem to Havana Revisited – Images of Cuba: Opening of Photo Exhibit
4 June 2016, 5–7pm
800 Riverside Drive (b/w W 157th and W 158th streets)
Architect and community development professional Wayne Benjamin and fellow travelers from the Harlem Arts Alliance (HAA) and Caribbean Cultural Center African Diaspora Institute (CCCADI) exhibit photos from "Harlem to Havana," a 2010 cultural exploration of Cuba. / *Exposición de fotografías de una exploración cultural de Cuba realizada en el año 2010.*

Andrea Arroyo: Opening of Boundless – The Women of the Mansion
4 June, 6-8pm
65 Jumel Terrace (b/w W 160th and W 162nd streets), New York, NY 10032. An exhibition of site-specific, outdoor works created during Arroyo's artist residency at the Morris-Jumel Mansion, the first of its kind for the museum. Visitors can engage with the artist as she works on-site creating new works to be incorporated in the exhibition. Various public programs will be presented in conjunction with the exhibition; visit www.andreaarroyo.com for updated schedule. / *Exposición de obras al aire libre creadas durante la residencia de la artista Andrea Arroyo en la Morris-Jumel Mansion, la primera de su tipo para el museo. Los visitantes podrán interactuar con la artista mientras ella crea nuevas obras que se incorporarán en la exposición. Varios programas públicos serán presentados en conjunto con la exposición; consulte el horario actualizado en www.andreaarroyo.com.*

"KAT" Modiano – Contemporary groove jazz – flute & bass duo at the Mansion
4 June, 6–8pm
Morris-Jumel Mansion, 65 Jumel Terrace (at W 160th St)
Flutist and composer Yael Acher "KAT" Modiano and bassist and composer Adam Lane, one of the most original creative voices in contemporary jazz, premier original soulful/Blues/funky jazz and unconventional interpretations of known tunes. The music will respond to Andrea Arroyo's art exhibition, "Boundless – The Women of the Mansion." / *La flautista y compositora Yael Acher "KAT" Modiano y el bajista y compositor Adam Lane, una de las voces más originales y creativas del jazz contemporáneo, estrenarán originales y emotivas interpretaciones no convencionales de melodías conocidas de blues y jazz. La música responderá a la exposición de arte de Andrea Arroyo, "Sin límites – Las mujeres de la Mansión."*

Spring Sancocho
4 June, 7:30–9:30pm | ADA-compliant
Alianza Dominicana Cultural Center, 530 W 166 St (at St Nicholas Ave)
For details, see 3 June.

5 June

Technique Workshops at Sugar Hill
5 June, 3:30–5pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
A rotating series of hands-on classes for children and adults to share in learning and art-making taught by artist and educator Tajh Rust. June's focus is on painting. Please register online as space is limited. / *Una serie clases prácticas para niños y adultos para compartir en el aprendizaje y la creación artística, por el artista y educador Tajh Rust. El enfoque del mes de junio es la pintura. Por favor inscríbase en línea ya que el cupo es limitado.*

Spring Sancocho
5 June, 4–6pm | ADA-compliant
Alianza Dominicana Cultural Center, 530 W 166 St (at St Nicholas Ave)
For details, see 3 June.

Eli Yamin Jazz Trio with Zah! Jazz Youth Ensemble
5 June, 5–6pm | ADA-compliant
Bruce's Garden, Park Terrace W at W 213th St
Jazz composer, pianist and educator Eli Yamin brings his jazz trio to Bruce's Garden with Zah! Jazz Youth Ensemble, a group of young people receiving world-class training from The Jazz Drama Program, an Inwood-based nonprofit dedicated to spreading the love of jazz across cultures and generations. / *El compositor de jazz, pianista y educador Eli Yamin trae a su trío de jazz al Jardín de Bruce con el Zah! Youth Jazz Ensemble, un grupo de jóvenes que reciben formación de The Jazz Drama Program, un programa sin fines de lucro en Inwood dedicado a difundir el amor por el jazz a través de culturas y generaciones.*

Week 2: 6–12 June

6 June

Opening reception: Uptown Arts Review 2016
6 June, 6–9pm | ADA-compliant
Rio II Gallery, 583 Riverside Drive (at W 135th St)
Opening reception for Uptown Arts Review 2016, an exhibition showcasing the work of 29 local artists working in a variety of media, curated by Andrea Arroyo. / *Inauguración de Uptown Arts Review 2016, una exposición de las obras de 29 artistas locales que utilizan una variedad de materiales, organizada por Andrea Arroyo.*

7 June

Opening reception: Art at Isabella
7 June, 2–6pm | ADA-compliant
Isabella Geriatric Center, 515 Audubon Ave (at W 190th St)
Artwork by the residents of Isabella Nursing Home, and crafts by community seniors, on display at the Larson Library. / *Arte de los residentes de Isabella Nursing Home, y artesanía de la comunidad de la tercera edad, exhibida en la Biblioteca Larson.*

No Name Super Storytellers' Edition
7 June, 7–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
Hosted by Eric Vetter and Michele Carlo, the No Name Super Storytellers' Edition for this month features the theme MOVING: across the street or across an ocean, heading off to college or leaving where you grew up—trying to stay in your 'hood, being priced out of your 'hood—or finding the 'hood of your dreams. Featuring: Angel Yau, Asher Novek, Nicole Ferraro, Sam Dingman, and Tamora Wilson. / *Organizada por Eric Vetter y Michele Carlo, esta edición especial de No Name trata del tema MUDANZA: al otro lado de la calle o al otro lado del océano, a la universidad o partir de donde uno se crió, tratando de permanecer en el barrio, o buscando el barrio de tus sueños. Con: Angel Yau, Asher Novek, Nicole Ferraro, Sam Dingman, y Tamora Wilson.*

8 June

Guitar class for children 3–5 years old
8 June, 10–11am
La Casa, a space for the arts, 570 W 159th St (at Broadway)
Luke O'Malley uses 3 string loog guitars with the 3–5-year-old children at the small idea school. Please join him for open classes on 8 and 22 June. Free for all families. / *Lucas O'Malley utiliza guitarras Loog de tres cuerdas con niños de 3–5 años de edad. Clases abiertas los miércoles 8 y 22 de junio. Gratis para todas las familias.*

Storyteller Rachael Harrington at Cornerstone Center
8 June, 11–11:30am | ADA-compliant
Cornerstone Center, 178 Bennett Ave (at W 189th St)
Storyteller Rachael Harrington leads an Interactive Storybox class for babies-pre-K and their caregivers. / *Rachael dirige una clase de cuentos interactivos para bebés y niños/as de pre kinder y sus cuidadores/as.*

T.A. Workshop: Essentials of Grant-writing
8 June, 6–8pm | ADA-compliant
YM/YWHA of Inwood and Washington Heights, 54 Nagle Ave.
This two-hour workshop led by grant writing specialist Melissa Sandor is a rapid-fire writing session. Participants will learn how to craft a project description that can be used to develop full grant proposals and project narratives. A brief overview of proposal basics will also be covered. Handouts will be supplied for further reading. Part of NoMAA's T.A. Workshop Series. RSVP: artstroll@nomaanyc.org. / *Este taller de dos horas dirigido por Melissa Sandor, una especialista en la redacción de propuestas, es una sesión de escritura de tiro rápido. Los/las participantes aprenderán cómo elaborar una descripción de proyecto que se puede utilizar para desarrollar propuestas de subvenciones y narrativas de proyectos. También incluye una breve descripción de los fundamentos de la propuesta. Folletos de información serán distribuidos para su posterior lectura. RSVP: artstroll@nomaanyc.org.*

Intima presents life-writing: A night of readings about bodies
8 June, 6–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
The Intima Journal of Narrative Medicine presents a night of readings on bodies, illness, and care as part of the Narrative Medicine/AMSA Summer Institute at Columbia University. / *Noche de lecturas sobre nuestros cuerpos, enfermedades y el cuidado de salud como parte del Narrative Medicine/AMSA Summer Institute de Columbia University.*
Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
8 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For Shakespeare's 400th anniversary, Inwood Shakespeare Festival presents what many believe to be his earliest play: "Two Gentlemen of Verona." See star-crossed lovers, cross-dressing, betrayal, intrigue, clowns and a real dog! "Two Gents" is also a tale of friendship, love, mistaken identity, and outlaws! Directed by Ted Minos. Technical/costumes, Catherine Bruce. Music, Luke St. Francis. Fight choreography, Ray A. Rodriguez. / *Para el 400º aniversario de Shakespeare, el Festival de Shakespeare de Inwood presenta lo que muchos creen que es su primera obra de teatro: "Los dos caballeros de Verona". Podrán ver desafortunados amantes, el travestismo, la traición, la intriga, payasos y un perro de verdad! "Los dos caballeros" es también una historia de amistad, amor, identidad equivocada, y bandidos. Dirigida por Ted Minos. Técnica/vestuario, Catherine Bruce. Música, Luke St. Francis. Coreografía de peleas, Ray A. Rodriguez.*
Hump Day Comedy Night
8 June, 9pm –
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
For details, see 1 June.

9 June

Story Hour at Sugar Hill
9 June, 3:30–4:30pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 2 June.
T.A. Workshop: Activist Love Letters – Immigration and Heroes from Home!
9 June, 6–8pm
Dyckman Farmhouse Museum, 4881 Broadway (at 204th St)
An emphatic thank you for those who stand strong for their beliefs. This two-hour session explores the waves of immigration of different ethnic communities, from the era of the Dyckman family to families of the present day. We will learn about everyday people at the forefront of championing change, promoting tolerance and humanizing the immigration journey. Part of NoMAA's T.A. Workshop Series in partnership with Dyckman Farmhouse Museum, "Activist Love Letters" offers a forum for everyday people to see themselves as movement builders learning to intersect with art, culture and history through letter writing and dialogue. Must RSVP: artstroll@nomaanyc.org. / *Este taller de dos horas explora las olas de inmigración de diferentes comunidades étnicas, desde la era de la familia Dyckman a las familias de la actualidad. Vamos a aprender sobre la gente común en la vanguardia de la defensa de cambio, promoción de la tolerancia y humanización del viaje migratorio. RSVP: artstroll@nomaanyc.org.*
Play With Your Dinner at Coogan's
9 June, 7–10pm
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
For details, see 2 June.
Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
9 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

10 June

Story Hour at Sugar Hill
10 June, 3:30–4:30pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 2 June.
Closing reception: Carlos Uribe –This That and The Other
10 June, 6–9pm | ADA-compliant
Rio III Gallery, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
A series of non-traditional silkscreen prints done over the course of two residences. / *Serie de serigrafías hechas durante dos residencias artísticas.*
Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
10 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

11 June

Story Time for Kids
11 June, 11am–12pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
For details, see 4 June.
Blooming Arts Festival
11 June, 1–4pm | ADA-compliant
The Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints, 1815 Riverside Drive (at Payson Ave)
Join us for an afternoon of free musical theater, opera, dance performances, improv workshops, art exhibitions, children's choruses, educational workshops, and much more! / *Únase a nosotros para una tarde de teatro musical, ópera, espectáculos de danza, talleres de improvisación, exposiciones de arte, coros infantiles, talleres educativos, ¡y mucho más!*
Together We Listen
11 June, 2–5pm | ADA-compliant
Inwood Library, 4790 Broadway (at Cumming St)
Together we can make Washington Heights and Inwood history more accessible … one story at a time! We collected more than 140 oral histories from uptown residents. With a grant from the Knight Foundation, we can make them accessible. Bring your laptop for an afternoon of listening to stories, connecting with neighbors and making these stories accessible online. / *Juntos podemos hacer que la historia de Washington Heights e Inwood sea más accesible … una historia a la vez! Hemos recogido más de 140 historias orales de los residentes del norte de Manhattan. Con una donación de la Knight Foundation podemos hacerlas accesibles. Traiga su computadora portátil para pasar la tarde escuchando las historias, compartiendo con otros miembros de la comunidad, y ayudando a dar acceso a estas historias en línea.*
Story time with Sita Frederick: Tales on Sugar Hill
11 June, 2–4pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
Choreographer Sita Frederick draws inspiration from the exhibit "Txt: art, language, media" to create an interactive dance performance for young people to explore language, culture and movement. Art making will be inspired by the performance. / *La coreógrafa Sita Frederick se inspira en la exposición "Txt: art, language, media" para crear un espectáculo de danza interactiva en el que las/los jóvenes exploran el lenguaje, la cultura y el movimiento.*
"Butterflies at the Mansion" with live music
11 June, 2–4pm
Morris-Jumel Mansion, 65 Jumel Terrace (at W 160th St)
Andrea Arroyo leads "Butterflies at the Mansion" an art-making workshop featuring live Mexican folk music: son jarocho. The butterfly is a universal symbol of femininity, resilience and migration. In this workshop, participants will create a butterfly collage. Art supplies will be provided, feel free to bring your own photographs, magazine clippings, family heirlooms, etc. Son jarocho fuses Spanish, indigenous and African rhythms to create a musical poetry. / *Andrea Arroyo dirige "Mariposas en la Mansión" un taller de creación artística acompañado de son jarocho, un estilo de música popular mexicana. La mariposa es un símbolo universal de la feminidad, la resistencia y la migración. En este taller, los participantes crearán un collage de mariposas. Se proporcionarán los materiales de arte, aunque puede traer sus propias fotografías, recortes de revistas, reliquias de familia, etc. El son jarocho fusiona ritmos españoles, indígenas y africanos para crear una poesía musical.*
In the Quiet Night Time of My Sleepless Dreams – A play by Marjorie Eliot
11 June, 3–5pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
A read-through of "In the Quiet Night Time of My Sleepless Dreams," a play written by jazz legend and playwright Marjorie Eliot. / *Lectura de "In the Quiet Night Time of My Sleepless Dreams", una obra teatral escrita por la leyenda de jazz y dramaturga Marjorie Eliot.*
Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
11 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.
Jazz in the Heightzz featuring Lucy Yeghiazaryan
11 June, 8:30–10:30pm | ADA-compliant
Farafina Cafe & Lounge Harlem, 1813 Amsterdam Ave (at W 150th St)
2015 Monk Competition finalist, Lucy Yeghiazaryan, has been hosting an evening of music every other Saturday night at Farafina Lounge for the last few months. The music is a mix of jazz, funk and old school R&B. / *Lucy Yeghiazaryan, finalista del Concurso Monk en el 2015, presenta una noche de música cada dos sábados en Farafina Lounge. La música es una mezcla de jazz, funk y R&B.*

12 June

14th Annual Drums Along the Hudson
12 June, 11am–6pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park, Indian Rd and W 218th St
Annual multicultural celebration and Native American festival that combines a celebration of Native American heritage, culture, and art with the diversity of New York City. Spanish, African, Brazilian, and Tibetan cultures will also be celebrated with food, music, and dancing. Activities include a Tree of Peace planting, international cuisine, Native American storytelling, a Pow Wow and crafts. / Celebración annual multicultural y festival de indígenas norteamericanos. *El festival combina una celebración de la herencia, cultura y arte indígena, con la diversidad de la ciudad de Nueva York. Habrá comida, música, y bailes multiculturales. Las actividades incluyen la plantación de un Árbol de la Paz y cuentos de indígenas, un Pow Wow y venta de artesanía.*
Audubon Mural Project Walking Tour
12 June, 11am–12:30pm. Rain date: 18 June.
Meet at Gitler &____ Gallery, 3629 Broadway (at W 149th St)
Noticed bird paintings popping up in the neighborhood? Wanna learn more about them? Please join us for a tour of the Audubon Mural Project, intended to both beautify the neighborhood and to bring attention to the dangers birds face from climate change. Please note that the tour will involve a lot of walking: wear comfortable shoes! / *¿Ha visto obras con pájaros en nuestro vecindario? ¿Quiere aprender más? Aproveche esta visita guiada para apreciar los murales del proyecto Audubon.*
Art Deco Mailboxes
12 June, 3–6pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
Karen Greene is a WaHI resident and lifelong photographer. She will be giving a talk on her book "Art Deco Mailboxes" and discuss the art and history of the lobby mailbox and of the art deco movement. She will show photos of art deco mailboxes from cities in the northeast and mid-west, including examples from buildings in WaHI. Book signing after her talk. / *La fotógrafa Karen Greene dará una charla acerca de su libro "Art Deco Mailboxes". Hablará del arte y la historia del buzón de lobby y del movimiento de arte deco. Mostrará fotos de los buzones de las ciudades en el noreste y centro-oeste, incluyendo ejemplos de edificios en Washington Heights e Inwood. Autografía de libros después de la charla.*
Technique Workshops at Sugar Hill
12 June, 3:30–5pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 5 June.
Ensemble ACJW plays Beethoven and Spohr
12 June, 5–7pm | ADA-compliant
Our Saviour's Atonement Lutheran Church, 178 Bennett Ave (at W 189th St)
Hailed as "one of the strongest ensembles in the city" by New York Classical Review, audience favorite Ensemble ACJW returns for a free concert presented by Music at Our Saviour's Atonement in collaboration with Carnegie Hall Neighborhood Concerts. The ensemble performs one of Beethoven's most ambitious chamber works, the "Archduke" piano trio, and lesser-known Romantic composer Louis Spohr's Septet in A Major for flute, clarinet, horn, bassoon, violin, cello, and piano. / *El ensamble ACJW tocará música de cámara en colaboración con Carnagie Hall Neighborhood Concerts.*
Irka Mateo in Concert
12 June, 7–9pm | ADA-compliant
United Palace, 4140 Broadway (at W 175th St)
Irka Mateo sings and writes "mestizo music" songs inspired by the Taino/Afro/European folk traditions of her native Dominican Republic, the Caribbean and Latin America. Her musical work includes the popular single "Vamo a Gozá." FREE with RSVP at: www.unitedpalacearts.org. / *Irka Mateo cantautora de música mestiza inspirada por tradiciones populares taino-africanas y europeas. Gratuito; reserve su entrada.*
Collective States
12 June, 7:30–9:30pm
La Casa, a space for the arts, 570 W 159th St (at Broadway)
Collective States draws from two group improvisational practices exploring the interplay between our inner states and our environment. Tessa Chandler, Joanna Nobbe, Chris Whitney, and Rishauna Zumberg bring this live movement exploration to La Casa. As the sun goes down, the evening will conclude with an outdoor screening of the short film by Greg Nuñez, "As Delicate as Stone." / *Collective States (Estados colectivos) se basa en dos prácticas de improvisación que exploran la interacción entre nuestros estados internos y el medio ambiente. Tessa Chandler, Joanna Nobbe, Chris Whitney y Rishauna Zumberg traen esta exploración a La Casa. A la puesta del sol, el programa concluirá con una proyección al aire libre del cortometraje "As Delicate as Stone", producido por Greg Nuñez.*

Week 3: 13–19 June

13 June

T.A. Workshop: Tango for you too!
13 June, 6–8pm | ADA-compliant
Isabella Geriatric Center – Larson Library, 515 Audubon Ave (at W 190th St)
More than 100 years since its inception in the Rio de la Plata (River Plate), tango has a rich history with different eras and influences. Learn how it has become an international craze. Learn about its health benefits, too. Screening of tango film followed by a talk with Polly Ferman, renowned pianist and cultural entrepreneur. Must RSVP: events@isabella.org. More info: (212) 342-9539. / *Más de 100 años desde su creación en el Río de la Plata, el tango tiene una rica historia con diferentes épocas e influencias. Aprenda cómo se ha convertido en una moda internacional. También obtenga información acerca de sus beneficios para la salud. Proyección de la película de tango seguida de una charla con Polly Ferman, pianista y empresaria cultural. RSVP: events@isabella.org. Más información: (212) 342-9539.*
Spoken word with Word Up Bookshop
13 June, 7–9pm | ADA-compliant
United Palace, 4140 Broadway (at W 175th St)
Word Up is a multilingual, general-interest community bookshop and arts space in Washington Heights. Members of Word Up will each perform original stories through spoken word and other varieties of art forms. FREE with RSVP at: www.unitedpalacearts.org. / *Un grupo de la librería Word Up presentará actuaciones de canto hablado y otros estilos. Gratuito; reserve su entrada.*

14 June

Haven Square Summer Festival
14 June, 11am–3pm | ADA-compliant
Haven Square, Haven Ave at Ft Washington Ave
The Haven Square Summer Festival is a one-day festival that features various cultural and health and wellness activities for the entire community. / El Festival de Verano de la Plaza Haven es un festival de un día que presentará diversas actividades culturales y saludables para el bienestar personal.
No Name
14 June, 7–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
Hosted by Eric Vetter, No Name is a "workout show," wherein talented performers are encouraged to play and try out new comedic or storytelling material. The audience is invited to hang out afterward to share feedback, shoot the breeze, and get on the mic themselves. / *Organizado por Eric Vetter, No Name es un "show de entrenamiento", en el cual se les invita a artistas talentosos a jugar y estrenar su nuevo material cómico o narración de cuentos. También se le invita al público a que permanezca después del programa para compartir sus opiniones, darle a la lengua, y tomar ellos mismos el micrófono.*

15 June

WHIN Orchestrating Mentors in Concert
15 June, 7–9pm | ADA-compliant

Our Saviour's Atonement Lutheran Church, 178 Bennett Ave (at W 189th St)
The WHIN Orchestrating Mentors program provides opportunities for young adults to develop their leadership, communication, and problem-solving skills through teaching, conducting and internship opportunities. Member of the program will perform Brandenburg Concerto no. 3, "Five Pieces" by Shostakovich, as well as a handful of vocal pieces. / *Miembros del programa Orchestrating Mentors del WHIN Music Project interpretarán el Concierto de Brandenburg no. 3, "Cinco Piezas" de Shostakovich, y varias piezas vocales.*

Jazz Foundation of America presents tenor saxophonist Wayne Escoffery
15 June, 7–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
One of the major voices in jazz of his generation, Grammy-winning tenor saxophonist and proud Sugar Hill resident Wayne Escoffery returns to Word Up for a special program: "Tenor Traditions." Sharing the front line with two of his formidable tenor sax peers, Myron Walden and Troy Roberts, Escoffery will surely bring the uptown spirit. / *Una de las principales voces en el jazz de su generación, el saxofonista Wayne Escoffery—ganador del premio Grammy y orgulloso residente del vecindario Sugar Hill—vuelve a la Librería Word Up para presenter un programa especial con dos de sus compañeros formidables del saxófono tenor: Myron Walden y Troy Roberts.*

Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
15 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

Hump Day Comedy Night
15 June, 9pm –
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
For details, see 1 June.

16 June

Story Hour at Sugar Hill
16 June, 3:30–4:30pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 2 June.

Art opening and open house: Riverstone Art Gallery
16 June, 5–7pm | ADA-compliant
Riverstone Senior Life Services, 99 Ft Washington Ave (at W 163rd St)
Join us in celebrating the creativity of our community's elders at our art opening and Open House. Meet our senior artists and view an exhibition of their works in diverse media and genres, created under the guidance of Inwood artist and NoMAA grantee Eva Nikolova. Learn about our twice-weekly art workshop with all materials included, or one of our weekly classes in English, computers, crafts, yoga and many others—all free for seniors. / *Venga a celebrar la creatividad de los ancianos de nuestra comunidad en nuestra exposición de arte. Conozca a nuestros artistas y disfrute de una exposición de sus obras en diversos medios y géneros, creadas bajo la dirección de la artista Eva Nikolova. Obtenga información acerca de nuestro taller de arte que se lleva a cabo dos veces por semana con todos los materiales incluidos, o acerca de nuestras clases de inglés, informática, manualidades, yoga y muchas otras, todas gratis para las personas de la tercera edad.*

American Revolutionary: The Evolution of Grace Lee Boggs
16 June, 6–8pm | ADA-compliant
Rio Penthouse Gallery, 10 Ft Washington Ave (at W 160th St)
Grace Lee Boggs is a 100-year-old Chinese American woman in Detroit whose vision of revolution will surprise you. A writer, activist, and philosopher rooted in the African American movement, she devoted her life to an evolving revolution encompassing the contradictions of America's past and potentially radical future. Now, when seemingly insurmountable injustices and contradictions face us, the documentary "American Revolutionary" inspires concerned citizens and dreamers of all ages with new thinking to sustain their struggle and engagement. / *Grace Lee Boggs es una mujer de Detroit de 100 años de edad de origen chino, cuya visión de la revolución le sorprenderá. Escritora, activista y filósofa arraigada en el movimiento afroamericano, la Sra. Boggs dedicó su vida a una revolución en evolución que abarca las contradicciones del pasado y del futuro potencialmente radical de los EE.UU. Ahora, cuando enfrentamos aparentemente insuperables injusticias y contradicciones, la película documental "American Revolutionary" inspira a los ciudadanos y soñadores de todas las edades con nuevas ideas para sostener su lucha y compromiso.*

T.A. Workshop: Photographs to final prints
16 and 17 June, 6–8pm | ADA-compliant
CLOTH Technology Center, 2113B Amsterdam Ave (at W 165th St)
A two-part workshop on the process of saving digital and instant film photographs, choosing the right media, Photoshop color settings and tools, and preparation of images for print. The workshop will also cover important factors that build a healthy relationship between an artist and printer when it comes to collaborating. Appropriate for emerging and mid-career artists/photographers. Led by fine art printer Tone Taghon art photographer Fabiola Jean-Louis. Part of NoMAA's T.A. Workshop Series. Must RSVP: artstroll@nomaanyc.org. / *Taller de dos partes sobre el proceso de archivar fotografías digitales e instantáneas, la elección de los medios adecuados, la configuración de herramientas y color en Photoshop, y la preparación de imágenes para la impresión. El taller también cubrirá los factores importantes que contribuyen a una colaboración eficaz entre el artista y la compañía impresora. RSVP: artstroll@nomaanyc.org.*

Dis/Location (Fort Tryon)
16 June, 6:30–8:30pm | ADA-compliant
Billings Lawn, Fort Tryon Park.
Rain location: City College Academy of the Arts, 4600 Broadway (enter on 196th street) (consult www.drasticaction.org for rain announcement).
The Fort Tryon Park Trust and Drastic Action present "Dis/Location (Fort Tryon)," a 35-minute, site-specific dance exploring the experience of immigration, performed on the rugged slope of the Billings Lawn. The program will also include two short dances about the immigrant journey created and performed by middle school students from City College Academy of the Arts, a largely immigrant school where Drastic Action teaches creative dance classes. Bring a lawn chair or blanket. / *Programa de baile ofrecido durante tres días con estudiantes del City College Academy of the Arts creado específicamente para Billings Lawn con dos piezas que exploran la experiencia del inmigrante. Traiga su silla o manta.*

Play With Your Dinner at Coogan's
16 June, 7–10pm
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
For details, see 2 June.

Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
16 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

17 June

Story Hour at Sugar Hill
17 June, 3:30–4:30pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 2 June.

T.A. Workshop: Photographs to final prints
16 and 17 June, 6–8pm | ADA-compliant
CLOTH Technology Center, 2113B Amsterdam Ave (at W 165th St)
For details, see 16 June.

Dis/Location (Fort Tryon)
17 June, 6:30–8:30pm | ADA-compliant
Billings Lawn, Fort Tryon Park
For details, see 16 June.

A Taste of Mexico
17 June, 6:30–9pm | ADA-compliant
Rio II Gallery, 583 Riverside Drive (at W 135th St)
Award-winning artist Felipe Galindo presents a selection of his renowned, humorous project celebrating Mexican culture and immigration through art and animation. Followed by a panel discussion and tasting of Mexican tamales. Enjoy Son Jarocho, Mexican Folk music from Veracruz. / *El galardonado artista Felipe Galindo presenta una selección de su proyecto que celebra la cultura y la inmigración mexicana a través del arte y la animación. Luego habrá una mesa redonda y degustación de tamales mexicanos. También disfrute de son jarocho, música popular mexicana de Veracruz.*

Storyteller Rachael Harrington at Cornerstone Center
17 June, 7–9pm
Cornerstone Center, 178 Bennett Ave (at W 189th St)
Storyteller Rachael Harrington leads a story slam themed "A Joyful Noise." To participate, bring a true 5-minute personal story based on the theme and appropriate to a general audience. If your name is chosen from the hat, you tell the story. / *Rachael dirige un "slam" de cuentos con el tema "Un Ruido Feliz". Para participar, trae un cuento personal de 5 minutos de duración basado en el tema y apropiado para una público general. Si escogen tu nombre al azar, te toca contarnos tu cuento.*

Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
17 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

18 June

Open studio with artist-in-residence David Shrobe
18 June, 10am–5pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
Join us for the last open studio with our 2015–2016 Artist-in-Residence, David Shrobe. Come ask questions and get the inside scoop before his exhibit opens on 16 July. / Venga al último estudio abierto con nuestro artista residente de 2015–2016, David Shrobe. Venga a hacer preguntas y enterarse de los detalles de su exposición que abrirá las puertas el 16 de julio.

Sweet Spot Pop Up Festival at Sugar Hill
18 June, 10am–5pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
It's a big stoop party as we celebrate opening day of the 2016 Greenmarket season with this special pop up edition of Harlem's fantastic Sweet Spot Festival! Along with the return of the Greenmarket farmers, there will be craft vendors, music and food hosted by Sweet Spot, and Museum-led art-making on the plaza. / Celebración de la inauguración de la temporada de 2016 del Greenmarket (mercado libre). Además de los agricultores del Greenmarket, habrá vendedores de artesanías, música y comida.

Art in the Garden
18 June, 10:30am–5:30pm
RING Garden, Dyckman St and Riverside Dr, New York, NY 10034
The RING Garden has had Art in the Garden for 15 years, and we have been part of the Art Stroll since its inception. We have a full program with artwork in different disciplines as well as poetry readings, classical, country, folk music and blues. / Evento en el Ring Garden con arte y música en vivo.

Story Time for Kids
18 June, 11am–12pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
For details, see 4 June.

Word Up's Fifth Birthday Party
18 June, 11am–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
Join Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria in celebrating five years of existence! From its beginnings as a pop-up shop that sprang up during the 2011 Uptown Arts Stroll to the vibrant storefront that it is now, Word Up and its all-volunteer collective are proud to share books, art, music, and more with neighbors in an open community space. During our birthday party day, we'll start with a special saxophone story time family breakfast (11am–1pm), feature artists onstage for spoken word and musical performances all afternoon (1–6pm), then party into the evening … / ¡Celebremos el quinto aniversario de la Librería Comunitaria Word Up! La celebración comienza con un desayuno de familia especial con cuentos y saxófono (11am–1pm), una tarde llena de música, poesía, prosa y otros entretenimientos (1–6pm), y luego la fiesta continúa hasta …

Shakespeare Saturdays' "Venus and Adonis" by William Shakespeare
18 June, 2:30–4:30pm | ADA-compliant
Inwood Library, 4790 Broadway (at Cumming St)
Shakespeare Saturdays (a readers' theatre) presents an encore reading of William Shakespeare's "Venus and Adonis." As the world celebrates #Shakespeare400 this year, director Donna Kendall Stearns creatively molded Shakespeare's epic poem into sections offset with her original music. There will be select passages read in Spanish as well as a key song sung in English and Spanish. Come see this beautiful reading performance. It's free and open to the public. Cast at www.ShakespeareSaturdays.com. / Shakespeare Saturdays presenta una lectura del poema épico de William Shakespeare "Venus y Adonis". La directora Donna Kendall Stearns moldea de manera creativa el poema y lo combina con su música original. Ciertos pasajes serán leídos en español, y una canción clave será cantada en inglés y español. gratis y abierto al público. Vea información sobre el elenco en www.ShakespeareSaturdays.com.

Dis/Location (Fort Tryon)
18 June, 5–7pm | ADA-compliant
Billings Lawn, Fort Tryon Park
For details, see 16 June.

Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
18 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

19 June

Summer Free Sundays at Sugar Hill
19 June, 10am–5pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
Introducing our new Summer Free Sundays, every 3rd Sunday during the summer. Explore the beautiful architectural space, stroll the galleries and make some amazing art in the Studio Lab! / *Entrada gratuita al museo el 3er domingo de cada mes durante el verano. ¡Traiga a la familia, visite las galerías y haga arte en el Studio Lab!*

Live art and live jazz with Andrea Arroyo and Marjorie Eliot
19 June, 1–2:30pm
Morris-Jumel Mansion, 65 Jumel Terrace (at W 160th St)
Witness a celebration of the artistic process as legendary musician Ms. Marjorie Eliot (piano) and visual artist Andrea Arroyo (live painting) engage in a live creative collaboration. Ms. Arroyo and Ms. Eliot are local artists who have been collaborating for more than three years. / *Sea testigo de una celebración del proceso artístico cuando la legendaria música de jazz Marjorie Eliot (piano) y la artista visual Andrea Arroyo (pintura en vivo) participan en una colaboración creativa en vivo. La Sra. Arroyo y la Sra. Eliot son artistas locales que han estado colaborando desde hace más de tres años.*

Opening reception: Julia Santos Salomon – Gold & Glory / Oro y Gloria
19 June, 3–6pm | ADA-compliant
Rio III Gallery, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
Solo exhibit of Julia Santos Salomon, interdisciplinary Dominican artist, and one of the founding members of Altos de Chavón School of Design and Parsons School of Design. / *Obra de Julia Santos Solomon, artista interdisciplinar dominicana y una de las fundadoras de Altos de Chavón.*

Technique Workshops at Sugar Hill
19 June, 3:30–5pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 5 June.

Screening of "This Is It"
19 June, 8:30–10:30pm
Carmansville Playground, Amsterdam Ave (b/w 151st and 152 streets), New York, NY 10031
Documentary. A compilation of interviews, rehearsals and backstage footage of Michael Jackson as he prepared for his series of sold-out shows in London. / *Proyección de documental. Recopilación de entrevistas, ensayos y escenas entre bastidores de Michael Jackson mientras se preparaba para su serie de conciertos en Londres.*

Week 4: 20–26 June

20 June

Uptown Arts Review Artists' Talk/Workshop "Best practices in marketing and promotion"
20 June, 6–8pm | ADA-compliant
Rio II Gallery, 583 Riverside Drive (at W 135th St)
Join the artists of "Uptown Arts Review" as they share their processes and visions, followed by the workshop "Best practices in marketing and promotion," where curator Andrea Arroyo will share the best art marketing tools, including online and hard-copy portfolios and other promotional materials. This workshop is appropriate for emerging and mid-career artists of all disciplines. Part of NoMAA's T.A. Workshop Series. Must RSVP: artstroll@nomaanyc.org/ Venga a compartir con los artistas de "Uptown Arts Review" acerca de sus procesos y visiones, seguido por el taller "Buenas prácticas en

la comercialización y promoción", donde la artista Andrea Arroyo compartirá las mejores herramientas de marketing, incluyendo portafolios en línea y en papel, y otros materiales promocionales. Reserve por email artstroll@nomaanyc.org

21 June

Exhibition reception: Sketch & Stretch – Combining Art with Movement and Nature
21 June, 3:30–5pm | ADA-compliant
UBA Mary McLeod Bethune Senior Center, 1970 Amsterdam Ave (at W 157th St)
Individual works on paper—sketches, drawings, and paper cut outs—and also a large group collage displayed in the Center. The works are the result of a program conducted by artist Nancy Bruning that combines art, movement and nature, which is designed to enhance seniors' understanding of physical action and flexibility by depicting yoga and dance-based movements in a two-dimensional expression. / *Personas de la tercera edad exhiben sus obras colectivas e individuales en papel: bocetos, dibujos y recortes de papel.*

No Name
21 June, 7–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
For details, see 14 June.

The People Storm the Palace
21 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
United Palace, 4140 Broadway (at W 175th St)
Join People's Theatre Project in honoring Pulitzer Prize–winning author Junot Díaz and director of community pediatrics at the Columbia University Medical Center Dr. Dodi Meyer. "The People Storm the Palace" promises to be a life-affirming night of art and inspiration. Doors open at 7pm and the performance begins at 7:30pm. Ticket prices range from $10 to $250, and all kids are free. For more information and to purchase tickets, visit www.PTP.nyc or call (646) 398-9062. / *Únase al People's Theatre Project para rendirles honor al autor Junot Díaz, ganador del premio Pulitzer, y la Dra. Dodi Meyer, directora de pediatría comunitaria del Columbia University Medical Center. "The People Storm the Palace" (La gente irrumpe en el Palacio) promete ser una noche de arte inspiradora. Las puertas abren a las 7pm y el espectáculo comienza a las 7:30pm. Los precios varían de $10 a $250, y todos los niños pueden atender gratis. Para obtener más información y para comprar boletos, visite www.PTP.nyc o llame al (646) 398-9062.*

22 June

Guitar class for children 3–5 years old
22 June, 10–11am
La Casa, a space for the arts, 570 W 159th St (at Broadway)
For details, see 8 June.

Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
22 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

Hump Day Comedy Night
22 June, 9pm –
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
For details, see 1 June.

23 June

Story Hour at Sugar Hill
23 June, 3:30–4:30pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 2 June.

Play With Your Dinner at Coogan's
23 June, 7–10pm
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
For details, see 2 June.

Listen Closely presents Schumann/Beethoven/Debussy/Rachmaninoff concert
23 June, 7–9pm
Holy Trinity Episcopal Church, 20 Cumming St (at Seaman Ave)
A.W.Duo (pianist Alyona Aksyonova, cellist James Waldo) will appear in concert at the acoustically resonant sanctuary of Holy Trinity Church, Inwood, for a delightful and impassioned program featuring some of the duo's favorite sonatas and chamber works by Schumann, Debussy, Beethoven, and Rachmaninoff. Join us afterward for some food and wine provided by the members of Holy Trinity Church! / *A.W.Duo (pianista Alyona Aksyonova, violonchelista James Waldo) presentará un concierto en el santuario de la iglesia Holy Trinity Church, Inwood, con un programa encantador y apasionado de algunas de las sonatas favoritas del dúo y obras de cámara de Schumann, Debussy, Beethoven, y Rachmaninoff.*

Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
23 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

24 June

Story Hour at Sugar Hill
24 June, 3:30–4:30 pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 2 June.

Closing reception: Sketch & Stretch
24 June, 6–8pm | ADA-compliant
ARC XVI Fort Washington Senior Center, 4111 Broadway (at W 173rd St)
Seniors exhibit their collective and individual works on paper: sketches, drawings, and paper cut outs. The pieces are the result of a class that combines art and movement, and which is designed to enhance seniors' understanding of physical action and flexibility by depicting yoga and dance-based movements in a two-dimensional expression. The class was led by Nancy Bruning, artist in residence at the Center, and a participant in SU-CASA, a community engagement program. / *Personas de la tercera edad exhiben sus obras colectivas e individuales en papel: bocetos, dibujos y recortes de papel.*

Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
24 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

Sofar Sounds: Washington Heights
24 June, 8:30–10:30pm | ADA-compliant
Secret location, Washington Heights 10040
Sofar (SOunds From A Room) is a musical network of artists and music lovers holding intimate concerts in nontraditional venues around the world. The secret location for this performance in Washington Heights will be revealed to the guest list the day before the concert, and the program will feature a diverse line-up of three independent artists or groups, each playing a 30-minute set. Advance reservations, which are required, can be made at www.sofarsounds.com/nyc. / *Red de artistas y amantes de la música que ofrecen conciertos en lugares alternativos en Washington Heights. Haga su reservación en www.sofarsounds.com/nyc para recibir un mensaje con el lugar.*

25 June

Story Time for Kids
25 June, 11am–12pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
For details, see 4 June.

Arts Stroll book sale at Word Up
25 June, 11am–6pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
Keep the Arts Stroll going by picking up a good read at Word Up, with 30% of all used books and 25% of all books by local authors, all weekend long. / Todo el fin de semana: libros usados a un 30% de descuento y libros de autores locales a un 25% de descuento.

Art-making workshop: Pre-Columbian mosaics with seeds and beans
25 June, 12–2pm | ADA-compliant
Rio Penthouse Gallery, 10 Ft Washington Ave (at W 160th St)
Artist Andrea Arroyo leads a workshop where participants create a unique mosaic with seeds and beans of different colors and sizes. Art supplies will be provided. Feel free to bring your own pattern or drawing and additional dry seeds or beans. / La artista Andrea Arroyo conduce un taller donde los participantes crearán un mosaico hecho de semillas y frijoles de diferentes colores y tamaños. Se proporcionarán los materiales de arte. Si desea, traiga su propio patrón o dibujo y semillas secas o frijoles adicionales.

Bonding with Babies Over Books
25 June, 12–1:30pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
A workshop that will help caregivers discover the importance of spending quality time as they read and explore books with their babies. Free books for all workshop participants! / *Taller para madres/padres/cuidadores y sus bebés que les ayudará a descubrir la importancia de pasar tiempo de calidad juntos, leyendo y explorando libros. ¡Libros gratis para las/los participantes!*

Uptown Arts Stroll 2016 – Open Studios
25 June, 1–6pm
Throughout Northern Manhattan, Northern Manhattan, New York, NY
See the Open Studios section on page ?? for details. / *Vea la sección sobre los Estudios Abiertos en la página ?? para obtener más información.*

Opening reception – Wilhelmina Grant: Visages and Physiques
25 June, 3–6pm | ADA-compliant
Home Sweet Harlem, 1528 Amsterdam Ave (at W 135th St)
A found object assemblage art exhibition made from discarded metal, wood and plastic. / *Exposición de arte hecho de objetos encontrados de metal desechado, madera y plástico.*

Small Idea's "School's-Out-For-Summer" concert party
25 June, 5–8pm
La Casa, a space for the arts, 570 W 159th St (at Broadway)
Featuring The Everly Set: Sean Altman and Jack Skuller approximate The Everly Brothers (with their small but insistent band). Kids FREE; adults $20 suggested donation. / *Música de The Everly Brothers interpretada por The Everly Set (Sean Altman y Jack Skuller). Niños/as GRATIS; adultos $20 donación sugerida.*

Soulevate: a night of jazz, funk and Afropean soul
25 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
United Palace, 4140 Broadway (at W 175th St)
The United Palace of Cultural Arts gets its groove on with a quartet of bands that will stir your soul and move your feet: ADH, Harambee Dance Company, Chargaux, and Les Nubians. General admission tickets are $25. A limited number of VIP tickets are available for $50 that include priority seating and a reception after the show with the artists. Purchase tickets at www.unitedpalacearts.org. / Cuatro grupos de música soul tocarán en el United Palace: ADH, Harambee Dance Company, Chargaux, and Les Nubians. Entrada $25 y VIP $50. Compre sus entradas en www.unitedpalacearts.org.

Inwood Shakespeare Festival presents "Two Gentlemen of Verona"
25 June, 7:30–10pm | ADA-compliant
Inwood Hill Park Peninsula, enter the park at W 218th St and Indian Rd
For details, see 8 June.

Jazz in the Heightzz featuring Lucy Yeghiazaryan
25 June, 8:30–10:30pm | ADA-compliant
Farafina Cafe & Lounge Harlem, 1813 Amsterdam Ave (at W 150th St)
For details, see 11 June.

26 June

Arts Stroll book sale at Word Up
26 June, 12–6pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
For details, see 25 June.

Uptown Arts Stroll 2016 – Open Studios
26 June, 1–6pm
Throughout Northern Manhattan, Northern Manhattan, New York, NY
See the Open Studios section on page ?? for details. / *Vea la sección sobre los Estudios Abiertos en la página ?? para obtener más información.*

Concert of Renaissance polyphony by a noted chamber choir
26 June, 2–4pm
Hudson View Gardens Lounge, 116 Pinehurst Ave (at W 183rd St)
The Renaissance Street Singers feature Franco-Flemish, Spanish, Portuguese, Italian and Tudor masters from c. 1490–1700. Prepare for rare sacred works worthy of comparison with the great artists and architects. / *Los Renaissance Street Singers cantan música de maestros franco-flamencos, españoles, portugueses, italianos y de la corte Tudor, de entre 1490 y 1700. Prepárense para escuchar obras sacras dignas de comparación con los grandes artistas y arquitectos.*

History Tales at Sugar Hill
26 June, 2–3pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
A monthly musical program adapting historic tales and culturally relevant stories from our community. / Programa musical mensual que adapta cuentos históricos e historias culturalmente relevantes de nuestra comunidad.

Technique Workshops at Sugar Hill
26 June, 3:30–5pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 5 June.

Week 5: 27–30 June

27 June

"Fiddler on the Roof" with pre-show performance by Kelly Hall-Tompkins, the violist from the Broadway revival
27 June, 7–10pm. Doors: 6:30pm. Pre-show concert: 7pm. Movie: 7:30pm | ADA-compliant
United Palace, 4140 Broadway (at W 175th St)
Celebrate the beginning of summer vacation with a screening of the Oscar-winning 1971 movie and a mini-concert by musicians from the Broadway revival, including violinist Kelly Hall-Tompkins who the New York Times said "makes the music come alive." Tickets: Adults: $10 online/$15 at the door. Children 12 and under: $5 online/$10 at the door. / *Celebremos el comienzo de las vacaciones de verano con la proyección de "El violinista en el tejado", la película de 1971 ganadora de un Oscar. También habrá un mini concierto de los músicos de la nueva producción de la obra en Broadway, incluyendo el violinista Kelly Hall-Tompkins. Entradas: Adultos: $10 online/$15 en la puerta. Niños de 12 años o menores:: $5 online/$10 en la puerta.*

28 June

Doctors' hours en español
28 June, 6–9pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling (SHCMAS), 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
NYFA (New York Foundation for the Arts) in partnership with SHCMAS and NoMAA offers free one-on-one consultations, developed to serve Spanish-speaking artists of all disciplines. Info: rserna@nyfa.org. / *Programa desarrollado para apoyar a los artistas de todas las disciplinas, incluyendo autores y cinematógrafos, con consultas de salud gratuitas en español. Si tiene preguntas, por favor póngase en contacto con Rosario Calatayud Serna, rserna@nyfa.org.*

No Name
28 June, 7–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
For details, see 14 June.

29 June

Hump Day Comedy Night
29 June, 9pm –
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
For details, see 1 June.

30 June

Story Hour at Sugar Hill
30 June, 3:30–4:30pm | ADA-compliant
Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling, 898 St Nicholas Ave (at W 155th St)
For details, see 2 June.

Play With Your Dinner at Coogan's
30 June, 7–10pm
Coogan's Restaurant, 4015 Broadway (at W 169th St)
For details, see 2 June.

FACE OUT: Morris-Jumel Mansion's Carol Ward
30 June, 7–9pm | ADA-compliant
Word Up Community Bookshop/Librería Comunitaria, 2113 Amsterdam Ave (at W 165th St)
The executive director of the oldest house in Manhattan talks about the historic house in her care while marking the release of a new "Images of America" volume about Morris-Jumel Mansion. / *La directora ejecutiva de la casa más antigua de Manhattan habla de la casa histórica a su cargo y presenta su nuevo libro, Images of America, sobre la Morris-Jumel Mansion.*

A Higher Ground Festival Collaboration
30 June, 6:00–8:00pm
Anne Loftus Playground, at Broadway and Riverside Dr
Higher Ground premieres 7 interdisciplinary stage-based collaborations by Washington Heights/Inwood artists. Enjoy a night of dance, music, theatre, fashion, spoken word and beatboxing! Bring your blanket or fold up chair and come celebrate uptown artists. Free and family friendly. / *Serie de 7 obras multidisciplinares por artistas de Washington Heights e Inwood. Gratuito. Familias son bienvenidas.*

COLUMBIA UNIVERSITY MEDICAL CENTER
Government & Community Affairs

congratulate

Northern Manhattan Arts Alliance

2016 Uptown Arts Stroll

for promoting and supporting artists and arts organizations in Washington Heights & Inwood

Discover. Educate. Care. Lead.

ATAX

We salute the

Northern Manhattan Arts Alliance
and proudly support NoMAA's
2016 Uptown Arts Stroll

nielsen

We salute the

Northern Manhattan Arts Alliance
and proudly support NoMAA's
2016 Uptown Arts Stroll

NewYork-Presbyterian
Ambulatory Care Network

Proud to support
Northern Manhattan Arts Alliance and the
2016 Uptown Arts Stroll Congratulations to this year's honorees:
Felipe Galindo
Wilhelmina Obatola Grant
Ellen Baxter & Broadway Housing Communities
Carol Ward
for their contributions to arts & culture in
Washington Heights-Inwood & West Harlem
www.nyp.org



WE SALUTE THE

NORTHERN MANHATTAN
ARTS ALLIANCE

AND PROUDLY SUPPORT NoMAA'S 2016 UPTOWN ARTS STROLL.

WE JOIN IN CONGRATULATING THE 2016 HONOREES.

conEdison | EVERYTHING MATTERS

EDISON PROPERTIES

Since 1956

Edison PARK FAST

Providing unparalleled parking at 40 Edison owned properties in Manhattan, Brooklyn, Newark, Jersey City, Secaucus and Baltimore.

manhattan mini storage

The go-to storage source for more than 250,000 New Yorkers, with 17 owned locations from South Street to Inwood.

THE LUDLOW

Luxury living on the Lower East Side, with 23 Stories and all the amenities a New Yorker could love — developed and owned by Edison.

HIPPODROME NYC

More than just a place to work: 21 stories of sleek, Class-A office space in the heart of Midtown Manhattan, including a 648-space garage.

Open Studios / Estudios abiertos

The Open Studios are when local artists open their studios for an intimate glimpse into their creative process. Open studios have been a huge success in past years. This year, Open Studios will take place in West Harlem on Saturday 25 June 2016, 1–6pm, and in Washington Heights and Inwood on Sunday 26 June, 1–6 pm.

En los días de Estudios Abiertos las/los artistas locales abren sus puertas al público. Las/los artistas muestran su espacio de trabajo y su proceso artístico. Este año los estudios abiertos se llevarán a cabo en West Harlem el sábado 25 de junio de 2016, de 1 a 6pm, y en Washington Heights e Inwood el domingo 26 de junio, de 1 a 6pm.

West Harlem

Saturday 25 June 2016, 1–6 p.m.
Studios are listed north to south. / Los estudios aparecen en esta lista de norte a sur.
**same building / mismo edificio*

Nicholas D'Vachio
nicdvachioart.tumblr.com
461 W 150 St (b/w Amsterdam and Convent avenues), Apt 2B, New York, NY 10031
Debut of "El Barrio" series, semi-abstract paintings



that explore the life of the uptown neighborhood where the artist lives and works and other views of New York. / *Pinturas semiabstractas que exploran la vida del barrio donde el artista vive y trabaja, y otras partes de Nueva York.*

Hamilton Heights Darkroom and Photography Center (HHD)
www.hamiltonheightsdarkroom.org
62 Hamilton Terrace (at W 144th St), New York, NY 10031
Photographers will exhibit their black and white photographs and discuss the art of black and white photography and what it means to print images in the darkroom. It will be an opportunity to see the darkroom and learn about the classes, printing sessions and photography talks that take place at the center. / *Fotógrafos expondrán sus fotografías en blanco y negro y discutirán el arte de la fotografía y lo que significa imprimir imágenes en el cuarto oscuro. También habrá oportunidad de ver el cuarto oscuro y aprender acerca de las clases, sesiones de impresión y otras actividades que suceden en el centro.*

Tammy Nguyen
www.tammy-nguyen.com
167 W 136th St (at Adam Clayton Powell Jr Blvd), Apt 1, New York, NY 10030
Current and in-progress paintings, artist's books, and drawings. My practice is an ongoing research endeavor where I learn about new things, combine facts, and redeliver them as fiction. / *Pinturas actuales y en curso, libros de artista y dibujos.*

Wilhelmina Grant: Visages and Physiques
Home Sweet Harlem, 1528 Amsterdam Ave (at W 135th St) | ADA-compliant
Open studio hours: 3–6pm
A found object assemblage art exhibition made from discarded metal, wood and plastic. / *Exposición de arte hecho de objetos encontrados de metal desechado, madera y plástico.*



Darlene Aschbacher*
www.daaschbacher.com
2331 12th Ave (at W 133rd St), 2nd Floor, Studio #8, New York, NY 10027
Harlem in Real Time Series: 1–25, 6" x 6", oil and newspaper on canvas covered cradled panel, 2014–2016. / *Pinturas de la serie "Harlem en tiempo real"*

Susan Carlo*
www.susanburrcarlo.com
2331 12th Ave (at W 133rd St), Studio #8, New York, NY 10027
Recent paintings as well as work in progress. My style of work is slightly abstracted realism. / *Pinturas recientes, así como trabajos en curso. Mi estilo de trabajo es la abstracción leve del realismo.*

Chelsea Steinberg Gay*
www.chelseasteinberggay.com
2331 12th Ave (at W 133rd St), #7B, New York, NY 10027
Sculptures and drawings exploring social and religious concepts from a variety of faiths and cultures. Recent work addresses the artist's Ashkenazi Jewish heritage. / Esculturas y dibujos que exploran conceptos sociales y religiosos de diversas culturas y religiones. Trabajo reciente trata de la herencia judía ashkenazi de la artista.

Cynthia Woodie*
www.cywosculpture.com
2331 12th Ave (at W 133rd St), 2nd Floor, Studio #8, New York, NY 10027
Hand-sculpted sterling silver jewelry inspired by nature. / *Joyería de plata esterlina esculpida a mano, inspirada por la naturaleza.*

Washington Heights and Inwood

Sunday 26 June, 1–6 p.m.
Studios are listed north to south. / *Los estudios aparecen en esta lista de norte a sur.*

Jimbo Blachly
www.jimboblachly.com
251 Seaman Ave (b/w W 215th and W 218th streets), Apt 2J, New York, NY 10034
Abstract and representational paintings and watercolors referencing 19th-century landscape painting, noir fiction, experimental poetics, the mind and Inwood Hill Park. / *Pinturas abstractas y figurativas y acuarelas que hacen referencia a la pintura de paisaje del siglo 19, la novela negra, poéticas experimentales, la mente e Inwood Hill Park.*

Jaye Fox and Thor Wickstrom
www.jfoxstudio.com | www.etsy.com/shop/wickstromstudio
5009 Broadway (b/w W 213th and W 214th streets), Apt 409, New York, NY 10034
Oil paintings and drawings, featuring "En plein voiture, oil paintings from the front seat," realist oils from around NYC. / *Pinturas al óleo y dibujos.*

Music in the Garden / Música en el Jardín
Dyckman Farmhouse Museum, 4881 Broadway (at W 204th St), New York, NY 10034
Musicians of the Washington Heights Chamber Orchestra perform great classical and jazz music on the back porch of the Dyckman Farmhouse Museum. Come meet and hear the musicians and learn about their plans for the 2016–2017 concert season. / *Músicos de la Orquesta de Cámara de Washington Heights interpretan música clásica y jazz en el porche trasero del Dyckman Farmhouse Museum. Venga a conocer y escuchar a los músicos y a aprender acerca de sus planes para la temporada de conciertos 2016–2017.*

Carol Diamond
www.caroldiamond.com
12 Dongan Pl (at Broadway), Apt 501, New York, NY 10040
Abstract oil paintings and mixed media relief collages



using cement, plaster, glass and found metal debris on wood panel. Plein air drawings of architectural forms and construction sites. / *Pinturas abstractas al óleo y collages de técnica mixta en base de madera utilizando cemento, yeso, vidrio y metal desechado.*

Franck de las Mercedes
www.franckdelasmercedes.com
330 Wadsworth Ave (at W 190th St), Suite 3G, New York, NY 10040
Painting, conceptual art. New work, work in progress and 10-year anniversary of The Priority Boxes Art Project #PeaceBoxes (www.facebook.com/#PeaceBoxes). / *Pinturas y arte conceptual. Mostrará nuevas obras y obras en curso.*

Meena Alexander*
www.meenaalexander.com
Cornerstone Studios, 178 Bennett Ave (at W 189th St), 3rd Fl, Studio D, New York, NY 10040
Award-winning author and scholar. Her new book of poetry, Atmospheric Embroidery, was published in 2015 by Hachette India. Her volumes of poetry include Atmospheric Embroidery, Birthplace with Buried Stones, Illiterate Heart (winner of the PEN Open Book Award), Raw Silk and Quickly Changing River / *Poesía y prosa de una galardonada escritora y académica.*

Paul Birbil*
www.paulbirbil.com
Cornerstone Studios, 178 Bennett Ave (at W 189th St), 3rd Fl, New York, NY 10040
Symbolic realist oil paintings. / *Pinturas al óleo realistas y simbólicas.*

Critical Point Theatre*
www.criticalpointtheatre.com
Cornerstone Studios, 178 Bennett Ave (at W 189th St), 3rd Fl, New York, NY 10040
Presentation of a small excerpt of a new show called <ph><f>reaking, an interactive exhibition and discussion about the expectations of masculinity in the hacking movement. / *Presentación de un pequeño extracto de un nuevo show llamado <ph><f>reaking, una exposición interactiva y discusión acerca de las expectativas de la masculinidad en el movimiento de hacking.*

Katte Geneta*
www.katte.co
Cornerstone Studios, 178 Bennett Ave (at W 189th St), 3rd Fl, Studio A, New York, NY 10040
Paintings and drawings that evoke nature, meditations on landscape and memory. / *Pinturas y dibujos que evocan la naturaleza, meditaciones sobre el paisaje y la memoria.*

Nick Golebiewski*
Cornerstone Studio, 178 Bennett Ave (at W 189th St), 3rd Fl, New York, NY 10040
New work from his series "Inwood Drawings" of photographed inked drawings of historic sites and public parks in and around Inwood. / *Nuevas obras de su serie "Dibujos de Inwood".*

Jeff Hoppa*
www.jeffhoppa.com
Cornerstone Studios, 178 Bennett Ave (at W 189th St), 3rd Fl, Studio E, New York, NY 10040
Paintings and works on paper. Jeff Hoppa is the founder and Director of Cornerstone Studios (www.cornerstonestudios.nyc), a new non-profit artists' studio space at Our Saviour's Atonement Lutheran Church. / *Pinturas y obras en papel.*

Stephen Beveridge
www.artgrows.com
4395 Broadway (b/w W 187th and W 189th streets), Apt 6E, New York, NY 10040
Painting, mixed media, digital video, and virtual 3D; and singing-songwriting. Snacks, music, art and fellowship in a light, airy atmosphere. Join us for fun and conversation. Internationally exhibited Scottish-born artist with more than 100 exhibitions of his art. / *Pinturas, técnicas mixtas, vídeo digital y 3D virtual; también soy cantautor.*

Robert Hills
rhil12.wix.com/robert-hills-artist
120 Bennett Ave (b/w W 186th and W 187th streets), Apt 6E, New York, NY 10033
Painting, installation, conceptual art. Work in progress. Excerpts from the show "Software of the Imagination." / *Pinturas, instalaciones y arte conceptual.*

Michal Nachmany
www.michalnahmanyart.com
Hebrew Tabernacle, Gold Wing, 551 Ft Washington Ave (at W 185th St), New York, NY 10033
Collages with many layers, textures and techniques, using printmaking, acrylic painting and drawing to help the community learn more about the history of Israel, using her awareness and memories of the past as a foundation of the present. Take a peek into the Sanctuary of the Hebrew Tabernacle with its stained glass windows. / *Collages con muchas capas, texturas y técnicas, utilizando el grabado, la pintura acrílica y el dibujo para ayudar a la comunidad a aprender más acerca de la historia de Israel. Aproveche para contemplar el vitral del Hebrew Tabernacle.*

HVG Artists Collective
The Lounge at Hudson View Gardens, 116 Pinehurst Ave (at W 183rd St), New York, NY 10033
The HVG Artists Collective will be exhibiting the work and sharing the process of 10 artists: painters, printmakers, ceramic artists, and photographers. / *HVG Artists Collective exhibirá obras de 10 artistas—pintores, grabadores, ceramistas y fotógrafos—y su proceso de trabajo.*

Tony Serio
www.tonyserio.com
910 Riverside Drive (b/w W 161st and W 162nd streets), #5A, New York, NY 10032
Paintings of Hudson River landscape views and idyllic scenes that respond to a certain time of day and season. / *Pinturas de paisajes del Río Hudson y escenas idílicas de gente reuniéndose a lo largo de las orillas del río.*

Andrea Arroyo
www.andreaarroyo.com
Morris-Jumel Mansion, 65 Jumel Terrace (b/w W 160th and W 162nd streets), New York, NY 10032
As part of Andrea Arroyo's Artist Residency and outdoor exhibition "Boundless" at the Morris-Jumel Mansion, the artist will present large-scale installations, as well as drawings, paintings and artist's books. Andrea Arroyo's work connects historical and contemporary women's issues. / *La artista presentará instalaciones a gran escala, dibujos, pinturas y libros de artista. Sus obras conectan cuestiones históricas y contemporáneas de la mujer.*

José Báez
www.jose-aurelio.com
550 W 157th St (at Broadway), #61, New York, NY 10032
Paintings that use found materials from New York's boroughs, creating vibrant and bold compositions of heavily layered collage



representing the landscape of the city. Visitors will have the chance to preview my 2016 works, documenting the complex identity of Puerto Ricans growing up in New York. / *Obras que usan materiales encontrados, composiciones vibrantes y audaces de collage en capas que representan el paisaje de la ciudad. Los visitantes tendrán la oportunidad de ver mis trabajos de 2016, que documenta la compleja identidad de los puertorriqueños que se criaron en Nueva York.*

Exhibitions / Exposiciones

West 220th Street – Dyckman Street
Venues listed from north to south. / Los establecimientos aparecen en la lista de norte a sur.

Indian Road Café
www.indianroadcafe.com
600 W 218th St (at Indian Rd), New York, NY 10034
(212) 942-7451 | ADA-compliant
Hours/horario: Mon–Thu 7am–10:30pm, Fri–Sat 7am–11pm, Sun 8am–10pm

Tommy Cheng: Folk art paintings / Pinturas de arte popular



Self-taught contemporary folk art painter. / Pintor autodidacta de arte popular contemporáneo.
Dates/fechas: 29 May – 10 July 2016
Memo R: Splash! A mosaic made of found objects, glass, ceramic and grout. / *Mosaico hecho de objetos encontrados, vidrio, cerámica y lechada.*
Dates/fechas: 1–30 June 2016

Bruce's Garden
www.nycgovparks.org/parks/isham-park/highlights/14066
NE corner of Isham Park
Howard Better: Gazebo installation
An installation in the gazebo of American prayer wheels, which are discarded cans covered with collaged images taken from discarded books and magazines. The cans can be spun to create a moving environment. Each can is like a little movie. / *Instalación en la glorieta del jardín de ruedas de oración hechas de latas desechadas, cubiertas con imágenes en collage tomadas de libros y revistas viejas. Las latas se pueden girar para crear movimiento: cada lata es como una pequeña película.*
Dates/fechas: 1–30 June 2016

Inwood Gourmet
www.inwoodgourmet.com
95 Cooper Street (at W 207th St), New York, NY 10034
(646) 649-2627
Hours/horario: Mon–Fri 12–8pm, Sat 9am–5pm, Sun 12–5pm

Mary O'Shaughnessy: Inwood – Seeing Details
Photographer Mary O'Shaughnessy captures satire, community, love, and nature in photos focusing on the small and the overlooked around Inwood. / *Fotógrafa Mary O'Shaughnessy captura la sátira, la comunidad, el amor y la naturaleza en fotos que se centran en las cosas y los acontecimientos pequeños y pasados por alto alrededor de Inwood.*
Dates/fechas: 1–30 June 2016

Dichter Pharmacy
www.dichterpharmacy.com
4953 Broadway (at W 207th St), New York, NY 10034
(212) 569-1230 | ADA-compliant
Hours/horario: Mon–Fri 7am–9pm, Sat–Sun 8am–9pm

Michelle Orsi Gordon
Collograph prints and digital c prints of dense images evoking mental landscapes, exploring the gap between experience and memory. / *Grabados Collograph y grabados digital c de imágenes densas que evocan paisajes mentales, que exploran la brecha entre la experiencia y la memoria.*
Dates/fechas: 1–30 June 2016

Inwood Library
www.nypl.org/locations/inwood
4790 Broadway (north of Dyckman St), New York, NY 10034
(212) 942-2445 | ADA-compliant
Hours/horario: Mon–Thu 10am–7pm, Fri–Sat 10am–5pm, Sun 1–5pm

Uptown Inside and Out
Group show featuring visual artists from Inwood and Washington Heights depicting their neighborhoods. / Show colectivo de artistas visuales de Inwood y Washington Heights, mostrando obras que representan sus vecindarios.
Dates/fechas: 12 June – 1 August 2016

Dyckman Street – West 181st Street
Venues listed from north to south. / *Los establecimientos aparecen en la lista de norte a sur.*

Tryon Public House
www.tryonpublichouse.com
4740 Broadway (at Thayer St), New York, NY 10040
(646) 918-7129 | ADA compliant

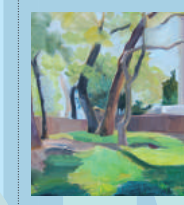
Mario Tavarez
Series of acrylic paintings and photographs created by Inwood-based artist, which includes abstract, landscape and collage. / *Serie de obras en acrílico.*
Dates/fechas: 1–30 June 2016

Compton Eye Associates
www.comptoneye.com
4738 Broadway (at Thayer St), New York, NY 10040
(646) 658-7847 | ADA-compliant
Hours/horario: Mon–Fri 9am–6pm, Sat 10am–6pm

Julann Gebbie: Seven Colorful Ghords
Pottery inspired by the work of 20th century Danish furniture designer Verner Panton. He designed curved furniture with circular patterns, utilizing vibrant and exotic color, which, for its time, looked futuristic, psychedelic and radical. I liked the idea of moving away from the minimalist form into something you don't ordinarily see: groovy shapes awash in brash, bright colors. / *Cerámica colorida inspirada en la obra del diseñador de muebles danés Verner Panton.*
Dates/fechas: 1–30 June 2016

St. Francis Cabrini Shrine
www.cabrinishrinenyc.org
701 Ft Washington Ave (north of W 190th St), New York, NY 10040
(212) 923-3536 x14 | ADA-compliant

Diane Drescher: Sacred Ground
Paintings painted en plein air on the grounds of



the Cabrini Shrine and nearby Fort Tryon Park. The quiet, meditative paintings offer views of an enclosed garden with old growth trees, and the beloved gingko tree in the park. The paintings portray quiet corners of contemplation at a seeming remove from the hustle and bustle of daily life. / *Pinturas hechas alrededor del santuario y al aire libre.*
Dates/fechas: ongoing through December 2016

Isabella Geriatric Center
www.isabella.org
515 Audubon Ave (at 190th St), New York, NY 10040
(212) 342-9200 | ADA-compliant

Art by Isabella
Artwork by the residents of Isabella Nursing Home, and crafts by community seniors, on display at the Larson Library. / Arte de los residentes de Isabella Nursing Home, y artesanía de la comunidad de la tercera edad, exhibida en la Biblioteca Larson.
Dates/fechas: 7–30 June 2016
Reception/recepción: 7 June 2016, 2–6pm

Cornerstone Studios L-Gallery
www.cornerstonestudios.nyc
178 Bennett Ave (at W 189th St), 3rd Fl, New York, NY 10040
(347) 351-4110
Nick Golebiewski
New work from his series "Inwood Drawings" of photographed inked drawings of historic sites and public parks in and around Inwood. / *Nueva obra de su serie "Dibujos de Inwood".*
Dates/fechas: 18 June – 16 July 2016; e-mail info@cornerstonestudios.nyc to make an appointment.
Open Studio/Estudio Abierto: 26 June 2016, 10am–6pm

Hebrew Tabernacle
The Armin and Estelle Gold Wing Gallery
www.hebrewtabernacle.org
551 Fort Washington Ave (at W 185th St), New York, NY 10033
(212) 568-8304 | ADA-compliant

Michal Nachmany: Journey from the Land of Milk and Honey II
When she was ten years old, one of Michal's drawings was chosen to be on an Israeli postage stamp. Now, this Jerusalem born artist creates collages with many layers, textures and techniques, using printmaking, acrylic painting and drawing to help the community learn more about the history of Israel. / Cuando tenía diez años de edad, uno de los dibujos de Michal fue elegido para una estampilla israelí. Ahora, esta artista nacida en Jerusalén crea collages con muchas capas, texturas y técnicas, utilizando el grabado, la pintura acrílica y el dibujo para ayudar a la comunidad a aprender más acerca de la historia de Israel.
Dates/fechas: 1–30 June, Mon, Wed, Fri 10am–4pm
Open Studio/Estudio Abierto: 26 June 2016, 1–6pm

West 181st Street – West 155th Street
Venues listed from north to south. / Los establecimientos aparecen en la lista de norte a sur.

Fort Washington Library
www.nypl.org/locations/fort-washington
535 W 179th St (b/w St Nicholas and Audubon avenues), New York, NY 10033
(212) 927-3533
Hours/horario: Mon–Thu 10am–7pm, Fri–Sat 10am–5pm

Elizabeth Starcevic: Weavings
Two weavings made by Ms. Starcevic of wool and cotton in Mexico: "The Colors of San Miguel," 2012, 62" x 52"; "It All Started with Al Loving," 2013, 55" x 42½".
Dates/fechas: 1 June – 15 August 2016

ARC XVI Fort Washington Senior Center
4111 Broadway (entrance on W 174th St), New York, NY 10033
(212) 781-5840 | ADA-compliant

Sketch & Stretch: Combining Art with Movement and Nature
Seniors exhibit their collective and individual works on paper: sketches, drawings, and paper cut outs. The pieces are the result of a class that combines art and movement, and which is designed to enhance seniors' understanding of physical action and flexibility by depicting yoga and dance-based movements in a two-dimensional expression. The class was led by Nancy Bruning, artist in residence at the Center, and a participant in SU-CASA, a community engagement program. / *Personas de la tercera edad exhiben sus obras colectivas e individuales*

en papel: bocetos, dibujos y recortes de papel.
Dates/fechas: 20–24 June 2016, 9am–5pm
Reception/recepción: 24 June 2016, 6–8pm

Riverstone Senior Life Services
www.riverstonenyc.org
99 Fort Washington Ave (at W 163rd St), basement, New York, NY 10032
(212) 927-5600 | ADA-compliant
Hours/horario: Mon–Fri 8:30am–4:30pm

Riverstone Art Gallery – Art Opening and Open House



Meet our senior artists and view an exhibition of their works in diverse media and genres, created under the guidance of Inwood artist and NoMAA grantee Eva Nikolova (www.evanikolova.com). Learn about our twice-weekly art workshop with all materials included, or one of our weekly classes in English, computers, crafts, yoga and many others—all free for seniors. / *Conozca a nuestros artistas de la tercera edad y disfrute de una exposición de sus obras en diversos medios y géneros, creadas bajo la dirección de la artista Eva Nikolova (www.evanikolova.com). Obtenga información acerca de nuestro taller de arte que se lleva a cabo dos veces por semana con todos los materiales incluidos, o acerca de nuestras clases de inglés, informática, manualidades, yoga y muchas otras, todas gratis para las personas de la tercera edad.*
Dates/fechas: 16 June 2016 – indefinite (works will be part of the permanent collection)
Reception/recepción: 16 June 2016, 5–7pm

Morris-Jumel Mansion
www.morrisjumel.org
65 Jumel Terrace (b/w W 160th and W 162nd streets), New York, NY 10032
(212) 923-8008
Hours/horario: Tue–Fri 10am–4pm, Sat-Sun 10am–5pm

Andrea Arroyo: Boundless – The Women of the Mansion
An exhibition of site-specific, outdoor works created during Arroyo's artist residency at the Morris-Jumel Mansion, the first of its kind for the museum. Visitors can engage with the artist as she works on-site creating new works to be incorporated in the exhibition. Various public programs will be presented in conjunction with the exhibition; visit www.andreaarroyo.com for updated schedule. / Exposición de obras al aire libre creadas durante la residencia de la artista Andrea Arroyo en la Morris-Jumel Mansion, la primera de su tipo para el museo. Los visitantes podrán interactuar con la artista mientras ella crea nuevas obras que se incorporarán en la exposición. Varios programas públicos serán presentados en conjunto con la exposición; consulte el horario actualizado en www.andreaarroyo.com.
Dates/fechas: 4–30 June 2016
Reception/recepción: 4 June 2016, 6-8p
m **Open Studio/**
Estudio abierto: 26 June 2016, 1-6pm

Rio Penthouse Gallery
www.bhc.org/arts-culture/rio/
10 Ft Washington Ave (b/w W 159th and W 160th streets), New York, NY 10032
(212) 568-2030 | ADA-compliant

Rosa Naparstek: ...what is your function?
An installation juxtaposing political and spiritual text integrating diverse ideas and beliefs of what it means to be human, and a mixed metaphor exhibit of found object constructions exploring the same theme. / *Una instalación que yuxtapone textos políticos y espirituales, integrando diversas ideas y creencias de lo que significa ser humano, y una exposición de metáfora mixta de obras hechas de objetos encontrado que exploran el mismo tema.*
Dates/fechas: 5–30 June 2016
Reception/Recepción: 5 June 2016, 3–5:30pm
Related event/evento relacionado: Screening of "The Making of an American Revolutionary: The Evolution of Grace Lee Boggs" on Thursday 16 June 2016, 6pm, followed by a group discussion of the film and exhibit. / *Proyección de documental sobre Grace Lee Boggs seguido por charla sobre ambos.*

Cothoa Luncheon Club
2005 Amsterdam Ave (b/w W 159th and W 160th streets), New, York 10032
(212) 543-1927 | ADA-compliant

Art M.A.D.N.E.S.S. Fascination Accordion Books
Group exhibition of Fascination Accordion Books, creative, decorative books that share who we are, what we love and our community. The artists are seniors from the Polo Grounds Senior Center: Laura McBean, Renee Johnson, Hannah Scarborough and Uniqua Simmons. / *Exposición colectiva de libros creativos y decorativos en los que compartimos lo que somos, lo que queremos y nuestra comunidad. Las artistas son mujeres del Polo Grounds Senior Center: Laura McBean, Renee Johnson, Hannah Scarborough y Uniqua Simmons.*
Date/fecha: 17 June 2016, 9am–3pm

La Casa, A Space for the Arts
www.lacasadearte.org
570 W 159th St (at Broadway), New York, NY 10032
(347) 782-3443; call for hours

Reynaldo García Pantaleón: Senseless
Solo exhibit with drawings, paintings and prints. / Dibujos, pinturas y grabados.
Dates/fechas: 1–30 June 2016, Mon–Fri 9–11am and 4:30–7pm; weekends by appointment

Grinnell Cooperative Community Room
800 Riverside Drive (b/w W 157th and W 158th streets), New York, NY 10032
(212) 928-1722; call for hours

Harlem to Havana Revisited – Images of Cuba
Architect and community development professional Wayne Benjamin and fellow travelers from the Harlem Arts Alliance (HAA) and Caribbean Cultural Center African Diaspora Institute (CCCADI) exhibit photos from "Harlem to Havana," a 2010 cultural exploration of Cuba. / Exposición de fotografías de una exploración cultural de Cuba realizada en el año 2010.
Dates/fechas: 4–25 June 2016
Reception/recepción: 4 June 2016, 5–7pm

UBA Mary McLeod Bethune Senior Center
1970 Amsterdam Ave (enter on W 157th St), New York, NY 10033
(212) 928-1919 | ADA-compliant

Sketch & Stretch: Combining Art with Movement and Nature
Individual works on paper—sketches, drawings, and paper cut outs—and also a large group collage displayed in the Center. The works are the result of a program conducted by artist Nancy Bruning that combines art, movement and nature, which is designed to enhance seniors' understanding of physical action and flexibility by depicting yoga and dance-based movements in a two-dimensional expression. / Personas de la tercera edad exhiben sus obras colectivas e individuales en papel: bocetos, dibujos y recortes de papel.
Dates/fechas: 20–24 June 2016, 9am–5pm
Reception/recepción: 21 June 2016, 3:30–5pm

Sister's Uptown Bookstore & Cultural Center, Inc.
www.SistersUptownBookstore.com
1942 Amsterdam Avenue (at W 156th St), New York, NY 10032
(212) 862-3680 | ADA-compliant
Hours/horario: Mon–Fri 12–8pm, Sat 12–7pm

Evan Bishop: The Music of My Mind
Mr. Bishop's debut solo multimedia exhibition, produced by Curator Khuumba Ama who uses her skills to create a colorful blend that bonds together a relationship of music, visual arts and the human form. / Exposición de debut del Sr. Bishop, producida por la curadora Khuumba Ama, que utiliza sus habilidades para crear una combinación de música, artes visuales y la forma humana.
Dates/fechas: 6 June – 1 July 2016
Reception/recepción: 18 June 2016, 2–5pm
Related event/evento relacionado: "Fat Tuesdays" with the Befo' Quotet Band: 21 June 2016. "Where Music Meets Spoken Words" featuring "Evan Bishop's Body Experience." Musicians, poets, singers are welcome. / Concierto de música y canción hablada. ¡Músicos, poetas y cantantes bienvenidos!

Diaspora Now Inc.
www.diaspora-now.com
80 St Nicholas Place (b/w W 153rd and W 155th streets), Suite 1B, New York, NY 10032
(646) 267-8831

Alfred Weekes: New Works – In 3 Dimensions
New wall sculptures by Harlem-based artist Alfred Weekes who combines unique materials with an effervescent use of color to create his award-winning works in three dimensions. / *Nuevas esculturas de pared del artista de Harlem Alfred Weekes. Él combina materiales únicos con el uso efervescente de colores para crear sus premiadas obras en tres dimensiones.*
Dates/fechas: 18–19 and 25–26 June 2016, 12–7pm each day

West 155th Street – West 135th Street
Venues listed from north to south. / *Los establecimientos aparecen en la lista de norte a sur.*

Sugar Hill Children's Museum of Art & Storytelling
www.sugarhillmuseum.org
898 St Nicholas Avenue (at W 155th St), New York, NY 10032
(212) 335-0004 | ADA-compliant

Student Art Exhibit / Exposición de arte de estudiantes
Come share in the work created by local students, from pre-K through second grade, participating in the museum's school partnership program this spring. / *Obras creadas por estudiantes locales, de pre kínder a segundo grado, que participaron esta primavera en el partenariado del museo con las escuelas.*
Dates/fechas: 23–26 June 2016

Rio III Gallery
www.bhc.org/category/galleries/rio-iii-gallery
898 St Nicholas Ave (at W 155th St), New York, NY 10032
(212) 568-2030 | ADA compliant

Carlos Uribe: This That and The Other
2015 in review. A series of non-traditional silkscreen prints done over the course of two residences. / Serie de serigrafías hechas durante dos residencias artísticas.
Dates/fechas: through 15 June 2016.

Closing reception/recepción de clausura: 10 June 2016, 6–9pm

Julia Santos Salomon: Gold & Glory / Oro y Gloria
Solo exhibit of Julia Santos Salomon, interdisciplinary Dominican artist, and one of the founding members of Altos de Chavón School of Design and Parsons School of Design. / Obra de Julia Santos Solomon, artista interdisciplinar dominicana y una de las fundadoras de Altos de Chavón.
Dates/fechas: 19 June – July 30
Opening reception/recepción de inauguración: 19 June 2016, 3–6pm

Gitler &_____
www.gitlerand.com
3629 Broadway (b/w W 149th and W 150th streets), New York, NY 10031
(201) 887-4764 | ADA compliant

Atsuko Honda: The Voice of Air
Selection of new pigment and watercolor paintings, and watercolor woodcuts on Washi paper. Each piece is a study in nature—a playful examination of its more sentient qualities, its penchant for assuming abstract form, and its gift for resilience and thriving in a world that's been forsaken. / Acuarelas y grabados en madera del artista Atsuko Honda.
Dates/fechas: 15 May – 15 June 2016

Home Sweet Harlem Bistro
www.facebook.com/homesweetharlem
1528 Amsterdam Avenue (b/w W 135th and W 136th streets), New York, NY 10031
(212) 926-9616 | ADA-compliant

Wilhelmina Grant: Grace Under Pressure
A found object assemblage art exhibition made from discarded metal, wood and plastic. / Exposición de arte hecho de objetos encontrados de metal, madera y plástico desechados.
Dates/fechas: 21 June – 26 July 2016
Open Studio/Estudio Abierto:
25 June 2016, 3–6pm

Rio II Gallery
www.bhc.org/arts-culture/rio2/
583 Riverside Drive (at W 135th St), New York, NY 10031
(212) 568-2030 | ADA-compliant

Uptown Arts Review
An exhibition showcasing the work of 29 local artists working in a variety of media, curated by Andrea Arroyo. / *Exposición de las obras de 29 artistas locales que utilizan una variedad de materiales, organizada por Andrea Arroyo.*



Participating artists/ Artistas participantes: Sarah E. Alcántara, Brandy Bajalia, Yael Ben-Zion, Emily Bradley, Susan Bresler, Joana P. Cardozo, Diane Drescher, Aliya Frazier, Felipe Galindo, Katte Geneta, Xóchitl Cristina Gil-Higuchi, Michelle Orsi Gordon, Wilhelmina Grant, Cynthia Hartling, Shinsuke Higuchi, Josefa Jaime, Amaryllis León, Lilia Levin, Iván Martínez, Michelle Melo, Angela Miskis, Rosa Naparstek, Ydania Ogando, Diana Schmertz, Tony Serio, Elizabeth Starcevic, Yasuyo Tanaka, Lisa Turngren and Aislinn Weidele.
Dates/fechas: 6–30 June 2016
Reception/recepción: 6 June 2016, 6–9pm
Related event/evento relacionado: Artists' talk and "Best practices in marketing and promotion" workshop, 20 June 2016, 6–8pm

ManhattanTimes
Uptown's newspaper since 2000

Congratulates

Northern Manhattan Arts Alliance

On the 2016 Uptown Arts Stroll

And salutes its esteemed honorees

Felipe Galindo

Award-winning cartoonist and educator

Wilhelmina Obatola Grant

Mixed media assemblage artists and health awareness advocate

Ellen Baxter, Broadway Housing Communities (BHC)

Pioneer in synthesizing housing, education and the arts

Carol Ward

Educator and Executive Director of the Morris-Jumel Mansion

NYC & Company congratulates

Northern Manhattan Arts Alliance
2016 Uptown Arts Stroll

and salutes its esteemed honorees

Felipe Galindo
Wilhelmina Grant
Carol S. Ward
Broadway Housing Communities

NYC & Company
nycgo.com

Columbia Wine Co.



- Fantastic Wine Selection
- Hard-to-Fine Whiskeys
- Free Tastings Thurs - Sat
- Weekly Specials
- Wine Education Classes
- Free Delivery

Columbia Wine Co.
4038 Broadway
New York, NY 10032
columbiawineco.com

212-543-2633

@columbiawineco